



Quindicinale di Informazioni  
dall'Unione Europea

Agricoltura  
Territorio  
Ambiente

**APPUNTAMENTI - PUBBLICAZIONI - BANDI CORSI E CONCORSI - G.U.U.E – APPROFONDIMENTO –  
PARTENARIATI - REDAZIONE - EMAIL**

**Numero 8 – 13 maggio 2008**

**BRUXELLES INFORMA**

OGM	Pag. 2
Prezzi alimentari	Pag. 2
Riforma dell'OCM vitivinicolo	Pag. 2
Prodotti fitofarmaceutici	Pag. 3
Ancora ritardi sulla strada di Doha	Pag. 3

**NOTIZIE DALL'EUROPA E DAL MONDO**

2009: strategia agricola europea	Pag. 3
Biodiversità	Pag. 4
Si allarga la Rete Natura 2000	Pag. 4
Biennio 2008-2009: previsioni economiche di primavera	Pag. 4
Metodo di produzione biologico	Pag. 5
Comunicare di più l'Europa	Pag. 5
Accesso ai documenti comunitari	Pag. 5
Festa dell'Europa	Pag. 6
Rilanciare l'agricoltura	Pag. 6

**EUROPA NEL VENETO E IN ITALIA**

Protocollo di Kyoto	Pag. 6
Inquinamento: strategia Stato-Regioni per ridurre il gas serra	Pag. 7
Cultura del vino, donne e giovani spingono il vino italiano negli USA	Pag. 7
Luca Zaia Ministro all'agricoltura	Pag. 7
Vendemmia con il voucher	Pag. 8
PSR veneto 2007/2013	Pag. 8
Festa dell'UE: premiate le classi vincitrici del progetto "Schuman"	Pag. 8

## **BRUXELLES INFORMA**

---

### **OGM**

#### ***Dibattito approfondito tra i Commissari europei***

I Commissari europei hanno affrontato lo scottante tema degli Organismi Geneticamente Modificati (OGM). Dalla discussione sono emersi diversi fatti concreti: innanzitutto la decisione di obbligare l'Austria a togliere la moratoria sull'importazione di prodotti geneticamente modificati Zea Mays MON 810 and Zea Mays T 25. Ricordiamo che su questo divieto è già passato in giudicato un arbitrato dell'Organizzazione Mondiale del Commercio che invitava l'Unione Europea a obbligare il governo austriaco a togliere tale limitazione, a pena l'applicazione (più volte rinviata) di importanti sanzioni. Per quanto riguarda, invece, gli altri prodotti transgenici in attesa di approvazione, la Commissione ha deciso di... non decidere. Con grande disappunto dei vertici della Pioneer, secondo cui "la Commissione continua a ignorare le procedure UE evitando di sottoporre tale domanda a votazione da parte degli Stati membri. I vertici esecutivi europei hanno rinviato all'Autorità alimentare europea (Efsa) i dossier relativi ad alcuni tipi di mais ed alla patata *Ampiphora* della BASF. All'Efsa si chiede un complemento dell'analisi scientifica a supporto del parere positivo espresso già due volte negli ultimi tre anni. Per Bruxelles è necessario verificare alcuni elementi ulteriori: per fare un esempio è stata citata la presunta resistenza agli antibiotici per la patata transgenica. Da più parti viene messa in dubbio l'effettiva indipendenza ed imparzialità dell'Efsa che, come hanno fatto notare alcuni organi di stampa sollecitando la Commissione sull'argomento, dal 2005 ha preso ben 16 le decisioni positive a fronte di nessun parere negativo. La Commissione si è limitata a confermare, al contrario, totale fiducia nei pareri dell'Autorità alimentare. Infine, per quanto riguarda la presenza residuale di OGM non autorizzati nei mangimi importati la Commissione ha incaricato i servizi di fornire indicazioni concrete entro l'estate.

### **Prezzi alimentari**

#### ***Investite le alte sfere delle istituzioni comunitarie***

Il programma di lavoro dell'ultima riunione del Collegio dei Commissari europei prevedeva anche un dibattito sulla crisi alimentare che sta colpendo l'intero pianeta a causa dell'incontrollato aumento dei prezzi delle *commodities*. La Commissione ha annunciato che inizierà a lavorare per produrre una Comunicazione sull'argomento in vista della prossime importantissime scadenze internazionali: il vertice della FAO di inizio giugno, il Consiglio europeo del 19-20 giugno e la riunione del G-8 in programma in Giappone nel mese di luglio. Sul banco degli imputati, soprattutto per gli organi di stampa, i biocarburanti ed il ruolo che avrebbero nella diminuzione delle coltivazioni a scopo alimentare e nella conseguente riduzione dell'offerta e, quindi, dell'aumento dei prezzi. Il messaggio che la Commissione sta cercando di far passare è quello che i motivi dell'aumento dei prezzi sono multipli e complessi e che, in ogni caso, i biocarburanti e l'obiettivo del 10% di incorporazione entro il 2020 non possono essere considerati una causa dell'aumento dei prezzi agricoli (sicuramente non la causa unica né tra le principali). Al contrario, la Commissione ha citato come cause principali, fattori ciclici come i problemi climatici (cattivi raccolti) e la crisi del dollaro, fattori energetici come l'aumento del costo del petrolio e fattori diversi come l'aumento della domanda. Su questa linea si trovano d'accordo anche i produttori europei che, esprimendo la loro voce attraverso il Copa-Cogeca, ribadiscono il ruolo irrilevante dei biocarburanti (solo l'1% dei terreni coltivati a frumento è destinato a tali produzioni) e puntano il dito contro la causa principale, ovvero il disequilibrio tra domanda ed offerta, l'una sempre crescente, l'altra sempre più in difficoltà per fattori climatici e contingenti (aumento dei costi di produzione).

### **Riforma dell'OCM vitivinicolo**

#### ***Via libera ufficiale al regolamento di base***

In occasione del Consiglio affari generali tenutosi nei giorni scorsi, è stato approvato in via definitiva il regolamento relativo alla riforma dell'Organizzazione Comune di Mercato nel settore vitivinicolo. In attesa della pubblicazione ufficiale nella Gazzetta ufficiale dell'UE possono essere richieste alla Redazione il testo del regolamento e alcune dichiarazioni in allegato che vanno a completare il testo della decisione finale. Per quanto riguarda, invece, il regolamento applicativo, i lavori della Commissione dovrebbero concludersi il prossimo 19 maggio con l'adozione del testo finale in sede di Comitato di gestione.

#### ***Le grandi tappe della riforma***

Il nuovo regolamento entrerà in vigore il 1° agosto 2008. La suddivisione del budget per Stato membro prevede che ogni Paese abbia una propria envelope finanziaria per applicare talune misure; dal 1° gennaio 2009 una parte dei fondi potranno essere utilizzati per pagamenti diretti disaccoppiati. Fino al 31 luglio 2011 è previsto un sistema di estirpazione volontaria per una superficie di 175.000 ettari con un premio decrescente nel tempo. Una nuova procedura di regolarizzazione degli impianti illegali sarà prevista tra il 1° agosto 2008 ed il 31 dicembre 2009. I produttori saranno tenuti ad estirpare a spese loro tutte le superfici

che non saranno regolarizzate entro il 31 dicembre 2009. Alcune norme specifiche della riforma entreranno in vigore il 1° agosto 2009:

- le nuove regole relative alle pratiche enologiche;
- la riduzione allo 0.5% del limite massimo di arricchimento con il saccarosio;
- la semplificazione nella classificazione dei vini tra vini con e senza indicazione geografica;
- le nuove norme sull'etichettatura.

Aiuto ai mosti, aiuto alla distillazione di crisi ed alla distillazione di alcol da bocca dovranno essere eliminate a partire dal 1° agosto 2012. Il 1° gennaio 2016 finirà il regime comunitario dei diritti di impianto con possibilità di proroghe a livello nazionale. Dal 2019 è prevista la soppressione totale del regime.

### **Prodotti fitofarmaceutici**

#### ***All'ordine del giorno del prossimo Consiglio agricoltura la discussione di un accordo sull'immissione in commercio di prodotti fitofarmaceutici***

Il prossimo Consiglio agricoltura dell'UE, che aprirà (e concluderà) i lavori il prossimo 19 maggio a Bruxelles, vedrà come punto principale all'ordine del giorno il tentativo di adozione di un accordo politico sul regolamento relativo all'immissione in commercio dei prodotti fitofarmaceutici. Il nuovo compromesso uscito dalla riunione dei rappresentanti permanenti nei lavori preparatori si concentra sui tre punti caldi del regolamento. Innanzitutto, risulterà decisivo il dibattito relativo al problema della portata del regime di mutuo riconoscimento delle autorizzazioni di commercializzazione dei prodotti fitofarmaceutici forniti alle industrie da uno Stato membro. In sostanza, si vuole dare la possibilità al singolo Paese di reclamare deroghe eccezionali per proibire una determinata sostanza anche se ha già ottenuto il via libera da un Paese della stessa zona geografica. Questa concessione va incontro alle richieste dei Paesi del nord Europa molto "avanti" nella riduzione delle sostanze nocive (Danimarca e Svezia in particolare). Francia e Spagna al momento sembrano opporsi a tale possibilità ma la previsione di una clausola di revisione (dopo 5 anni di applicazione) nell'ultimo compromesso potrebbe sbloccare la situazione. Gli altri punti più complicati riguardano la valutazione dei rischi delle sostanze pericolose e la protezione decennale dei dati.

### **Ancora ritardi sulla strada di Doha**

Avremmo dovuto riferirvi, in questo numero, di alcuni particolari relativi al nuovo testo di compromesso Falconer per quanto riguarda i negoziati all'Organizzazione Mondiale del Commercio. Tuttavia, come avevamo anticipato, la strada, già impervia, continua a nascondere insidie che ritardano ulteriormente il nuovo documento. Quella attuale potrebbe essere la settimana decisiva, ed è per questo che ormai perderebbe probabilmente ogni possibilità di riuscita l'organizzazione di una riunione ministeriale il prossimo 19 maggio, come inizialmente auspicato. Al momento in cui scriviamo stanno proseguendo gli incontri tecnici per definire, soprattutto, la questione dei prodotti sensibili, su cui sembra ruotare il punto di equilibrio dell'accordo finale. Sempre più difficile, dunque, immaginare un calendario credibile, anche in considerazione del fatto che problemi organizzativi dovuti alla contemporaneità del campionato europeo di calcio in Svizzera e Austria farebbe slittare una possibile riunione ministeriale alla seconda metà del mese di giugno. (Fonte: Europe Direct Veneto)

## **NOTIZIE DALL'EUROPA E DAL MONDO**

---

### **2009: Strategia agricola europea**

#### ***Al Parlamento europeo presentata la strategia politica 2009 per l'agricoltura***

Il Commissario europeo all'agricoltura, Mariann Fischer Boel, ha presentato al Comitato agricoltura del Parlamento europeo le priorità della strategia politica annuale per l'agricoltura nel 2009. In particolare la Fischer Boel ha sottolineato che "a ottobre 2008 lanceremo il libro verde sulla politica di qualità per i prodotti agricoli" e la consultazione con il pubblico si aprirà verso la fine del 2008. "Ma il 2009 - ha sottolineato la Fischer Boel - sarà anche caratterizzato da un avvenimento rilevante, che darà una forte impronta alla nostra buona collaborazione: il passaggio alla co-decisione per la PAC, quando il nuovo trattato di Lisbona entrerà in vigore. "So - ha aggiunto - che anche il Parlamento si sta preparando in questo senso e spero che gli ostacoli pratici e tecnici saranno superati prima che il nuovo trattato entri in vigore". Anche se la legislazione potrebbe impiegare più tempo ad adeguarsi alla co-decisione - secondo il Commissario il coinvolgimento del Parlamento europeo "aiuterà a raggiungere meglio i compromessi politici ed accrescerà la legittimità delle nostre azioni". (Fonte: ue)

## Biodiversità

### ***Il Parlamento europeo sostiene che l'UE alle prossime riunioni internazionali deve dar prova di leadership agevolando un accordo su misure concrete di protezione della biodiversità***

In vista della Nona Conferenza delle Parti (COP9) della Convenzione ONU sulla diversità biologica (CDB) e della Quarta riunione delle Parti (MOP4) del Protocollo di Cartagena sulla biosicurezza che si terranno, rispettivamente, dal 19 al 31 maggio 2008 e dal 12 al 16 maggio 2008 a Bonn (Germania), il Parlamento europeo una risoluzione che esprime profonda preoccupazione «per la continua perdita di biodiversità». Il Parlamento invita quindi la Commissione e gli Stati membri «a dar prova di leadership e di convinzione» accordandosi su misure concrete di protezione della biodiversità, sia a livello interno che internazionale, e agevolandone l'applicazione. Il Parlamento sollecita inoltre la Commissione e gli Stati membri a garantire che le decisioni prese dalla COP9 siano orientate verso l'applicazione del programma della CDB sulle aree protette e il rafforzamento dell'attuazione per raggiungere gli obiettivi del 2010, in particolare per quanto riguarda la diversità biologica forestale. Commissione e Stati membri dovrebbero inoltre garantire che la COP9 definisca principi e criteri comuni di buona gestione forestale, e giunga a un accordo su un meccanismo mondiale di regolamentazione della raccolta e del commercio di legname «al fine di combattere il disboscamento illegale e promuovere l'uso sostenibile delle risorse forestali». Il Parlamento auspica poi che la COP9 adotti una decisione finale che metta al bando tutte le tecnologie "terminator" e concordi una moratoria sull'emissione nell'ambiente, incluse le sperimentazioni in campo, e l'uso commerciale di alberi geneticamente modificati. Sono inoltre sollecitati a garantire che la COP9 affronti con urgenza gli effetti negativi della produzione di biomassa a fini energetici, in particolare della produzione di agrocombustibili, sulla biodiversità e sulle comunità indigene e locali. Allo stesso tempo, tuttavia, dovrebbero incoraggiare e sostenere sistemi di certificazione per una silvicoltura sostenibile e altre colture, fra cui i biocombustibili, e l'impianto di alberi in zone destinate all'allevamento. Il Parlamento li invita infine a garantire una più rapida attuazione degli impegni esistenti a favore di una migliore conservazione e gestione sostenibile della biodiversità marina proteggendola da «pratiche distruttive». Maggiori informazioni alle seguenti pagine web: [http://www.bmu.de/english/nature/un\\_conference\\_on\\_biological\\_diversity\\_2008/general\\_information/doc/39656.php](http://www.bmu.de/english/nature/un_conference_on_biological_diversity_2008/general_information/doc/39656.php) e <http://www.cbd.int/mop4/> (Fonte: pe)

## Si allarga la Rete di Natura 2000

### ***Alla Rete europea di aree naturali protette sono stati aggiunti ben 18.784 kmq di territorio***

Nei primi mesi del 2008 nelle regioni biogeografiche alpine e mediterranea, ben 10 Paesi hanno iscritto numerose nuove zone sulle loro liste dei Siti di importanza comunitaria (SIC). L'Austria ne ha istituiti 3, tra i quali le praterie *secche* di Fliesser Sonnenhänge che ospitano la farfalla *Argynnis paphia*; Cipro ha aggiunto ben 36 siti, *tra i* quali il lago salato di Larnaka; la Finlandia 5 compreso il sito di Mieraslompolon Kenttä, dove si trova la farfalla *Erebia medusa*. 32 sono i siti designati dalla Francia tra i quali la Grotte de la Source du Jaur, una rete di grotte dove si rifugiano numerose specie di pipistrelli tra i quali il Miniottero di Schreibers (*Miniopterus schreibersi*); Malta ne ha istituiti 27, la Polonia 18 compresi i monti Góry Slonne dove vive la lince (*Lynx lynx*) e il lupo (*Canis lupus*); la Slovacchia ha inserito fra i molti siti istituiti anche Mala Fatra, nei Carpazi, una zona agricola popolata da orsi e lupi; la Slovenia ha protetto circa 750 km<sup>2</sup> nelle Alpi Giulie, dove vivono gli orsi bruni che a volte sconfinano in Italia; la Spagna ha designato 3 nuovi siti nelle isole canarie, comprese le praterie sottomarine di Sebadales de Guiguí; la Svezia ha aggiunto alla sua lista altre 10 piccole aree. Per maggiori informazioni: [http://ec.europa.eu/environment/nature/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/nature/index_en.htm) (Fonte: ue)

## Biennio 2008-2009: previsioni economiche di primavera

### ***La crescita rallenta, le pressioni sui prezzi sono preoccupanti ma nell'insieme l'UE resiste piuttosto bene alle turbolenze esterne***

In base alle previsioni economiche di primavera della Commissione, la crescita dell'economia dell'Unione Europea dovrebbe rallentare al 2% nel 2008 e all'1,8% nel 2009, a fronte del 2,8% nel 2007 (rispettivamente 1,7% e 1,5% nell'area dell'euro a fronte del 2,6% nel 2007). Questa crescita moderata deriva dal persistere della crisi nei mercati finanziari, dal rallentamento marcato dell'economia statunitense e dall'impennata dei prezzi dei prodotti di base, tutti fattori determinanti per l'attività economica mondiale. L'economia dell'UE resiste relativamente bene grazie a dei fondamentali solidi e dovrebbe creare 3 milioni di nuovi posti di lavoro nel biennio 2008-2009, che si aggiungono ai 7 milioni e mezzo creati nel biennio 2006-2007. Tuttavia quest'anno l'inflazione dei prezzi al consumo dovrebbe salire temporaneamente al 3,6% nella UE, a fronte del 2,4% nel 2007, a causa del notevole rialzo dei prezzi dell'energia e dei prodotti alimentari, prima di scendere secondo le previsioni al 2,4% nel 2009 (i dati corrispondenti per l'area dell'euro sono il

3,2% e il 2,2% a fronte del 2,1% nel 2007). Maggiori informazioni sono disponibili sul sito: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu\\_economic\\_situation/eu\\_economic\\_situation5857\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu_economic_situation/eu_economic_situation5857_en.htm) (Fonte: ue)

### **Metodo di produzione biologico**

#### ***Importante aggiornamento del Regolamento 2092/91***

E' stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea un importante aggiornamento relativo ai prodotti per la difesa elencati nell'Allegato II del Reg 2092/91. I prodotti oggetto di valutazione e autorizzazione sono lo spinosad, il bicarbonato di potassio, l'ottanato di rame e l'estensione dell'uso dell'etilene. Lo spinosad è stato autorizzato in virtù della sua origine microbica e della sua sostenibilità nei sistemi agricoli. Esso potrà dare un importante contributo nel controllo delle mosche della frutta e di altri insetti che attualmente pongono difficoltà agli agricoltori biologici. Il bicarbonato di potassio, per le sue proprietà antagoniste nei confronti di patologie fungine può rappresentare una valida strada per ridurre l'uso di rame e zolfo in determinate produzioni. Si pensi, ad esempio, al controllo dell'oidio su fragola e ortaggi, ma anche sulla vite. L'ottanato di rame è una nuova formulazione di rame che consente di diminuirne la quantità per stagione. L'etilene, già impiegato in agricoltura biologica su kiwi, banana e kaki nonché per l'induzione della fioritura dell'ananas, viene autorizzato anche per l'uso nello sverdimento degli agrumi, come parte di una strategia di prevenzione per la mosca della frutta, e come antigerminante per le patate e le cipolle. (Fonte: aiab)

### **Comunicare di più l'Europa**

#### ***Presentato un nuovo piano d'azione per far sì che i cittadini siano più informati sulle questioni europee***

L'Unione Europea deve poter trovare più spazio, in particolare nei mass media audiovisivi. Partendo da questa convinzione, la Commissione ha presentato un pacchetto di ambiziose proposte per ampliare la copertura degli affari europei da parte di emittenti radio e TV, coinvolgendole appieno nella creazione di un autentico spazio pubblico di dibattito sulle politiche dell'UE. Adottando un'iniziativa del tutto inedita, la Vicepresidente della Commissione europea, Margot Wallström, ha presentato un piano d'azione il cui principale obiettivo è quello di aiutare i mass media a fornire ai loro utenti informazioni più complete sull'Europa. Questo sarà anche uno strumento diretto ed efficace per aumentare l'interesse e migliorare l'accesso dei cittadini europei a notizie, approfondimenti e informazioni che investono la loro vita quotidiana. Inoltre, attraverso un'azione concreta e articolata in questo settore si mira a facilitare il dialogo tra Istituzioni e cittadini uno dei principali obiettivi del Piano D per la democrazia, il dialogo e il dibattito varato nel 2005 e divenuto una priorità assoluta per la politica di comunicazione dell'UE. La Commissione punta pertanto ad un approccio che consta di tre elementi fondamentali. Essa vuole anzitutto contribuire ad aumentare la copertura degli affari europei, mettendo a disposizione del settore contenuti e materiali di qualità. È in questa direzione che va il raddoppio della capacità produttiva del servizio Europe by Satellite (EbS). Il secondo punto chiave sarà incoraggiare i giornalisti a dedicare più programmi alle questioni europee. La Commissione intende far sì che gli addetti ai lavori vengano coinvolti nella selezione degli eventi più importanti attraverso l'incentivazione di reti pan-europee di emittenti (come già sta accadendo per le radio) nonché mediante la preparazione di un calendario annuale degli eventi per facilitarne la pianificazione dal punto di vista mediatico. Infine, particolare attenzione sarà dedicata alla produzione di materiale audiovisivo (sottoforma di reportage, interviste, ecc.) per meglio illustrare le priorità e gli interventi della Commissione e delle altre istituzioni e organismi dell'UE. (Fonte: ue)

### **Accesso ai documenti comunitari**

#### ***Proposta della Commissione europea di un nuovo testo***

La Commissione europea ha proposto di migliorare l'accesso del pubblico ai documenti delle Istituzioni comunitarie proponendo delle modifiche alle regole di accesso da parte dei cittadini europei e riconfermando l'impegno della Commissione sul tema della trasparenza. La proposta di un nuovo testo da parte della Commissione attribuisce maggiore importanza alla diffusione delle informazioni e si conforma alle disposizioni della "Convenzione di Aarhus" sull'accesso alle informazioni, la partecipazione del pubblico ai processi decisionali e l'accesso alla giustizia in materia ambientale. La Commissione europea propone, in linea con la recente giurisprudenza della Corte europea, di migliorare l'accesso ai nomi e alle funzioni delle persone che operano a titolo professionale, ai documenti degli Stati membri e alla documentazione scritta presentata dalle istituzioni ai tribunali. Il testo proposto, inoltre, esplicita la definizione di "documento" al fine di ricomprendere anche il contenuto di banche dati elettroniche quando i dati possono essere stampati o

trasmessi in forma elettronica ed è più chiaro relativamente alla protezione dei documenti inerenti indagini in corso. (Fonte: ue)

### **Festa dell'Europa**

#### ***Oltre 500 le manifestazioni in tutta l'Unione Europea***

Il 9 maggio in tutti gli Stati membri dell'UE le Rappresentanze della Commissione e i Centri di informazione della Rete Europe Direct hanno organizzato numerose iniziative per celebrare la Giornata dell'Europa, che quest'anno ha avuto come tema principale il dialogo interculturale. Grazie a queste celebrazioni, migliaia di persone hanno potuto esplorare i molteplici aspetti dell'Unione Europea. Margot Wallström, vicepresidente della Commissione, ha ricordato che la Giornata dell'Europa è per le Istituzioni comunitarie un'occasione per mostrare il loro volto umano e per i cittadini di vedere l'Europa come qualcosa che li riguarda da vicino, che non consiste solo in Istituzioni o in norme. Gli eventi si sono collocati nel quadro dell'Anno europeo del dialogo interculturale. Per maggiori informazioni: <http://www.interculturaldialogue2008.eu/?L=9>

(Fonte: Europe Direct)

### **Rilanciare l'agricoltura**

#### ***Prezzi alti delle derrate non solo minaccia ma anche opportunità***

Il Direttore Generale della FAO, Jacques Diouf, ha rivolto un appello alla comunità internazionale affinché intervenga con urgenza non solo per fronteggiare l'attuale emergenza alimentare mondiale ma anche per cogliere le opportunità che prezzi alimentari più alti possono offrire, ed evitare che situazioni drammatiche di questo tipo si riverifichino in futuro. In una dichiarazione pubblicata sul sito della FAO, Diouf afferma che questo è il momento di rilanciare l'agricoltura e che la comunità internazionale non deve perdere questa opportunità. Prezzi alimentari sostenuti richiedono una strategia su due fronti, da un lato l'adozione di politiche e programmi per assistere i milioni di poveri le cui condizioni di vita sono a rischio, e dall'altro promuovere misure per aiutare gli agricoltori dei Paesi in via di sviluppo a trarre vantaggio da questa nuova situazione. "Occorre produrre più cibo laddove è più urgente contenere l'impatto del rialzo dei prezzi sui consumatori poveri, e allo stesso tempo potenziare la produttività e ampliare la produzione per creare reddito e maggiori opportunità d'impiego per le popolazioni rurali povere", ha affermato Diouf. "Dobbiamo far sì che i piccoli agricoltori abbiano accesso alla terra, alle risorse idriche e a fattori produttivi come sementi e fertilizzanti; questo li metterà in grado di aumentare la produzione in risposta ai prezzi più alti, di incrementare i propri redditi e migliorare le proprie condizioni di vita, alla fine questo andrà a beneficio anche dei consumatori". Della questione dei prezzi alimentari i leader mondiali ne discuteranno dal 3 al 5 giugno a Roma alla Conferenza della FAO su "Sicurezza alimentare mondiale: le sfide del cambiamento climatico e la bioenergia". Tra gli oltre 30 capi di Stato e di Governo che hanno già assicurato la propria partecipazione vi sono il Presidente francese Nicolas Sarkozy, il Presidente brasiliano Luiz Inácio Lula da Silva ed il Segretario Generale dell'ONU Ban Ki-moon. (Fonte: fao)

## **EUROPA IN ITALIA E NEL VENETO**

---

### **Protocollo di Kyoto:**

#### ***Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale il decreto sull'adeguamento delle emissioni***

E' stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale il decreto che aggiorna e rende più chiaro e approfondito il sistema di scambio dei diritti di emissione apportando le necessarie modifiche al Decreto legislativo 4 aprile 2006, n. 216. Si tratta della partecipazione attiva ai meccanismi di progetto (Decreto Legislativo 7 marzo 2008, n. 51; ([http://www.regioni.it/mhonarc/details\\_misc.aspx?id=12011](http://www.regioni.it/mhonarc/details_misc.aspx?id=12011))) che offre la possibilità di ricorrere ai crediti derivanti dai meccanismi flessibili previsti dal Protocollo di Kyoto. Il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del territorio e del mare è anche responsabile dell'approvazione dell'aggiornamento annuale dell'Inventario Nazionale dei gas serra nonché della sua trasmissione agli Organismi della Convenzione-quadro sui cambiamenti climatici e del Protocollo di Kyoto. Mentre l'Apat è responsabile della realizzazione, della gestione e dell'archiviazione dei dati dell'Inventario Nazionale dei gas serra, della raccolta dei dati di base e della realizzazione di un programma di controllo e di garanzia della qualità, e sempre l'Apat predispone, aggiorna annualmente e trasmette al Ministero dell'Ambiente un progetto per l'organizzazione del Sistema nazionale per la realizzazione dell'Inventario Nazionale dei gas serra. (Fonte: min)

### **Inquinamento: strategia Stato-Regioni per ridurre il gas serra**

#### ***Uno studio dell'Enea traccia il bilancio delle regioni italiane sulle emissioni di CO2 dannose per il clima***

Il dossier intende aprire un confronto sulle migliori strategie Stato-Regioni da adottare, in vista degli obiettivi di riduzione del 13% di emissioni di gas serra chiesto dalla Commissione europea all'Italia entro il 2020. Sono sei le Regioni italiane ad aver contribuito di più con le loro emissioni di CO2 alla crescita di emissioni nazionali salite del 13% dal 1990 (400 milioni di tonnellate di CO2) al 2004 (450 MtCO2). Ad inquinare di più sono state: la Lombardia, il Veneto, l'Emilia Romagna, il Lazio, la Puglia e la Sicilia. In valore assoluto al 2004, la Lombardia ha prodotto 70,04 milioni di tonnellate di CO2, la Puglia 49,86 MtCO2, il Veneto 43,29 MtCO2, il Lazio 42,46 MtCO2, l'Emilia Romagna 40,82 MtCO2, e la Sicilia 36,91 MtCO2, facendo registrare i quantitativi più alti di CO2 emessi in atmosfera. Ed anche nel 1990, le stesse Regioni riportavano i valori più alti in assoluto di emissioni di gas serra. Se si fa poi una ripartizione delle Regioni per classi di emissioni di CO2 rispetto ad un valore medio di 35 MtCO2 sono sempre queste sei regioni a rientrare nella classe delle più inquinanti. In una classe intermedia per quantità di emissioni di CO2 sempre nel 2004, compaiono, invece, Piemonte e Toscana rispettivamente con 33,30 MtCO2 e 29,74 MtCO2, quindi Liguria (18,520MtCO2), Campania (16,246 MtCO2), Sardegna (14.252 MtCO2) e Friuli Venezia Giulia (13.012 MtCO2). A rientrare, infine, nella classe delle Regioni con meno emissioni di gas serra, emissioni cioè al di sotto di 10 MtCO2, tutte le rimanenti. Oltre alle imprese, i fattori inquinanti di peso sono i trasporti, specie le auto, e le abitazioni. (Fonte: enea)

### **Cultura del vino, donne e giovani spingono il vino italiano negli USA**

#### ***Il dollaro debole non ferma l'avanzata dell'export italiano negli Usa, grazie al lavoro fatto negli ultimi anni per promuovere oltre al vino anche la sua cultura, competenza e tradizione culinaria. La domanda è ancora in crescita e nuove opportunità sono da cogliere***

Gli alleati principali del vino italiano per superare l'empasse del caro euro sul mercato statunitense sembrano essere proprio i comportamenti degli americani. Il mercato USA parte da una certezza: la maturità del nostro primo buyer internazionale (ha superato la Germania) si incrocia sempre meglio con il rapporto qualità prezzo del 'Vitigno Italia'. Che, dal canto suo, ha compiuto lo sforzo fondamentale di 'tenere il mercato' per attenuare l'apprezzamento dell'euro, con un aumento del prezzo medio di appena il 2,19%, portando ogni litro venduto a un costo di poco superiore ai 5 dollari. Se a tutto ciò si aggiunge il costante exploit della domanda di vino – specie tra le donne e tra i cosiddetti millennials, ovvero i figli quasi trentenni dei baby boomers (lo zoccolo duro del consumo enologico statunitense) – ecco che recessione e dollaro debole fanno meno paura rispetto ad altri settori di mercato. Anche le previsioni, secondo gli analisti, sono senz'altro buone, specie per i vini imbottigliati e soprattutto per gli spumanti, che ogni anno – da 3 anni – rosicchiano un punto percentuale alla leader Francia e che nel 2007 sono cresciuti del 16% in valore. Una crescita trainata da alcune zone epicentro della domanda enologica, come la Florida e soprattutto Miami, che negli ultimi 10 anni ha incrementato le vendite del 60% e che oggi rappresenta l'8% dell'intero mercato Usa, forte anche di 1.500 importatori. Si tratta di una zona 'calda' per i nostri produttori a partire dal mercato della crocieristica. Miami è infatti il porto americano delle crociere verso tutto il mondo, ed è una città della Florida da cui partire per promuovere, attraverso nuove formule, il patrimonio enologico italiano. Anche a tale scopo Veronafiere e l'Ice di Miami, stanno realizzando un progetto che prevede una serie di azioni promozionali finalizzate all'inserimento delle nostre etichette nelle carte dei vini delle crociere. Un processo di internazionalizzazione, quello del vino italiano negli Stati Uniti, che secondo gli esperti potrà rappresentare una base esperienziale anche per i nuovi mercati. La sintesi di tutto ciò sono gli eventi di Veronafiere all'estero in favore del vino italiano, che compiono 10 anni. Oggi l'internazionalizzazione dei mercati del vino organizzata con il Vinitaly World Tour comprende tappe in Russia, India, Cina, Giappone, oltre che ovviamente in USA, ai quali si aggiunge la novità del Brasile, considerato uno dei mercati emergenti con maggiori potenzialità. (Fonte: vrf)

### **Luca Zaia Ministro all'agricoltura**

Nel nuovo Governo Berlusconi c'è anche Luca Zaia quale Ministro dell'Agricoltura. Zaia, nativo di Conegliano, già Assessore provinciale all'Agricoltura e poi Presidente della Provincia di Treviso (per due mandati dal 1998 al 2005), è attualmente Vicepresidente della Giunta regionale del Veneto, con deleghe al Turismo e all'Agricoltura. Zaia è laureato in Scienze della produzione animale e ha iniziato ad interessarsi attivamente di politica a 25 anni. (Fonte: rv)

### **Vendemmia con il voucher**

***In arrivo il nuovo sistema di retribuzione che, per il momento introdotto a titolo sperimentale, sembra destinato a semplificare i rapporti di lavoro nelle raccolte in campagna***

Si registrano segnali positivi di un'ampia applicazione, seppure a titolo sperimentale, dell'uso del voucher nelle vendemmie che si svolgeranno quest'anno nel Veneto. Si tratta di un'innovazione con cui le aziende agricole sono autorizzate ad utilizzare studenti e pensionati per l'esecuzione della vendemmia senza instaurare un vero e proprio rapporto di lavoro subordinato, con tutte le complicazioni burocratiche connesse, ma utilizzando il cosiddetto voucher, ossia un buono orario prepagato del valore di 10 euro che comprende anche il costo dell'assicurazione obbligatoria. In questo modo si dovrebbero semplificare al massimo gli adempimenti amministrativi in capo alle aziende, le quali saranno tenute soltanto a registrarsi una tantum, ad acquistare i buoni e consegnarli ai lavoratori. L'iniziativa, aperta ad interessanti opportunità che dalla vendemmia potrebbero anche allargarsi alle altre raccolte, è stata oggetto di un incontro promosso dalla Regione Veneto insieme alle Associazioni agricole. Gli intervenuti hanno convenuto sulla opportunità di avviare la sperimentazione a partire da quest'anno su tutto il territorio regionale senza eccezioni, per un arco temporale che si estenderà da luglio a dicembre 2008, e sulla esigenza di semplificare il più possibile gli adempimenti a carico dei datori di lavoro, per incoraggiare al massimo l'utilizzo di un'opportunità che faciliterà la regolarizzazione dei rapporti di lavoro in agricoltura. (Fonte: cnfav)

### **PSR veneto 2007/2013**

***Introduzione di importanti modifiche e proroga dei termini di presentazione delle domande delle Misure dell'Asse 2- Agroambiente***

Con DPGR n. 92 del 29/04/2008 sono state introdotte alcune importanti modifiche al primo bando generale del PSR 2007-2013 di cui alla DGR n. 199/2008. Il provvedimento dispone inoltre una ulteriore proroga al 15 maggio 2008 dei termini di presentazione delle domande relative le Misure dell'Asse 2 - Agroambiente. Il testo del provvedimento è pubblicato sulle pagine web della Regione del Veneto dedicate allo Sviluppo Rurale ed è scaricabile dal seguente link:

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Agricoltura+e+Foreste/Sviluppo+Rurale/Programmazione+2007+-+2013/Primo+Bando+Generale+2008.htm>

Nei prossimi giorni, verrà messo a disposizione il testo della DGR n. 199/2008 coordinato con le modifiche ed integrazioni apportate dal provvedimento citato. (Fonte: rv)

### **Festa dell'UE: premiate le classi vincitrici del Progetto "Schuman"**

***Prima classificata la classe II<sup>^</sup> C della Scuola "Agostini" di San Martino di Lupari (Pd)***

"Europoli" è il gioco con cui la classe II<sup>^</sup> C della Scuola secondaria "Agostini" di San Martino di Lupari (Pd), si è aggiudicata la quarta edizione del Progetto Schuman, concorso ideato dalla Regione Veneto-Ufficio di Bruxelles e Unioncamere-Eurosportello del Veneto, con la partecipazione della Commissione europea, delle due Antenne Europe Direct della nostra Regione e il contributo della Fondazione Antonveneta. Un gioco da tavolo attraverso il quale si compie un viaggio virtuale nei 27 Stati Membri dell'Unione Europea, approfondendo la conoscenza di ciascun Paese e delle rispettive usanze, per meglio far comprendere anche ai ragazzi l'Europa e le sue dinamiche. Sul podio anche la classe I<sup>^</sup> B dell'Istituto comprensivo "Giovanni XXIII" di Oppiano (Vr) col gioco "Europuzzle", e la classe II<sup>^</sup> B dell'Istituto comprensivo "Antonibon" di Nove (Vi) con il gioco da tavolo "Europolis". La cerimonia di premiazione si è tenuta venerdì 9 maggio, Festa dell'Unione Europea, presso la Scuola Grande di San Giovanni Evangelista a Venezia. Il progetto Schuman è rivolto alle scuole medie del Veneto per promuovere la conoscenza dell'Unione Europea e prende il nome dall'allora ministro degli Esteri francese, Robert Schuman, che il 9 maggio del 1950 propose di creare un'Europa organizzata per il mantenimento della pace. Dopo un'attenta selezione dei progetti e un cammino che ha previsto anche ben 23 tavole rotonde organizzate nelle scuole da personale delle Istituzioni europee, la giuria ha ammesso alla premiazione 14 classi. All'edizione 2008 del Progetto, che in quattro anni ha visto la partecipazione di 220 scuole con oltre 9.000 studenti, hanno aderito 50 scuole medie del Veneto, per un totale di oltre 2.500 studenti. La classe vincitrice si è aggiudicata un viaggio premio a Bruxelles alla scoperta delle Istituzioni dell'Unione Europea, mentre le classi classificate al secondo e al terzo posto hanno vinto rispettivamente un buono viaggio di 5.000 e 3.000 euro. (Fonte: Europe Direct)

## **APPUNTAMENTI**

### **15-17 maggio, Venezia, Congresso AIAB: convegni, mercatini ed eventi culturali**

Dal 15 al 17 maggio, si svolgerà a Venezia il II° Congresso Federale AIAB - Vivere Bio: Agricoltura, cibo, paesaggio, servizi al territorio. L'evento sarà l'occasione per festeggiare il 20° anniversario di



AIAB, saranno organizzati due grandi convegni internazionali, ed iniziative culturali, enogastronomiche e ludiche. Parallelamente al congresso, si svolgerà la prima Fiera Mercato dei Prodotti Biologici a Mestre, in Piazza Ferretto, il 17 e il 18 maggio 2008, organizzata in collaborazione con il Comune di Venezia. Oltre a un'area dedicata alle degustazioni dei prodotti delle aziende partecipanti, sono previsti eventi culturali e didattici, tra cui concerti, corsi di compost e animazione per bambini. Maggiori informazioni e registrazione ai convegni: [www.aiab.it](http://www.aiab.it) (Fonte: aiab)

### **A Belluno, Dolomiti in Festa**

Il 16 - 17 - 18 maggio 2008 la città di Belluno ospiterà la seconda edizione di "Dolomiti in festa: gusto, sapienza, arte, tradizione tra passato e futuro", un evento alla scoperta delle tradizioni, della cultura, dei prodotti del legno e della terra, della gastronomia delle Dolomiti bellunesi. Il programma completo della manifestazione è reperibile sul sito internet della Provincia di Belluno al seguente indirizzo: [http://www.provincia.belluno.it/nqcontent.cfm?a\\_id=3070&tt=belluno](http://www.provincia.belluno.it/nqcontent.cfm?a_id=3070&tt=belluno)

### **Giornata informativa nazionale sul secondo Bando ENERGIA del 7PQ**

Il 16 maggio 2008 si svolgerà a Lecce la giornata informativa nazionale riguardante il lancio del secondo bando per il Settimo Programma Quadro (7PQ) inerente l'area tematica ENERGIA (Progetti dimostrativi). L'evento è organizzato da APRE, per conto del Ministero della Ricerca e dell'Università e in collaborazione con l'Università del Salento. Per maggiori informazioni e per partecipare all'evento registrarsi su: <http://www.apre.it/Eventi/giornata.asp?id=850>

### **Inaugurazione del Museo Ambientale di Valvecchia di Carole**

Sarà inaugurato il prossimo 24 maggio, alle ore 10,00, a Valvecchia di Carole – Località Brussa (Ve) il nuovo Museo Ambientale realizzato grazie a risorse finanziarie europee e regionali. Quattro anni di lavoro, 1.600 mq di superficie, più di 1,5 milioni di euro di investimenti, il Museo Ambientale, gestito da Veneto Agricoltura, rappresenterà un nuovo punto di riferimento per la tutela dei valori ambientali, naturalistici e paesaggistici, per l'adozione di modelli di sviluppo e di forme di fruizione del territorio eco compatibili e per la diffusione dell'educazione naturalistica. Dopo l'inaugurazione è prevista una visita guidata alla struttura e l'illustrazione delle attività didattiche proposte. L'evento si concluderà con un brindisi che permetterà di gustare i vini della area Lison Pramaggiore e i prodotti della Laguna di Caorle.

### **Forum Internazionale sull'energia**

Il 29 maggio 2008 si terrà a Grenoble (Francia) il Forum Internazionale sull'Energia "Systems for Energy", una piattaforma unica per imprese con un alto tasso di crescita, per organizzazioni ed istituti di ricerca e sviluppo tecnologico, per investitori internazionali di grande rilievo, che si incontreranno con lo scopo di scambiare know-how e trovare nuovi partner di business. L'evento riguarderà in particolare i seguenti settori: New Energy Production Systems; New Energy Services; Smart Energy Management Il Forum rappresenta un'opportunità per incontrare esperti, imprese high-tech ed investitori del settore Energia ed entrare a far parte di un unico network europeo che raggruppa le imprese più innovative, i migliori esperti, ricercatori e gli investitori internazionali più importanti e di avere contatti con tutta la catena di valore dell'innovazione tecnologica. Per ulteriori informazioni sull'iniziativa: [www.i-techpartner.eu](http://www.i-techpartner.eu)

### **Sostenibilità ambientale economica e sociale**

L'Unità di Animazione della Rete Nazionale per lo Sviluppo Rurale, partecipa alla V edizione di "Terra Futura" la mostra-convegno internazionale delle buone pratiche di sostenibilità ambientale, economica e sociale in programma dal 23 al 25 maggio presso la Fortezza da Basso a Firenze. Per l'occasione è stato organizzato uno stand per la presentazione dei progetti realizzati dai Gruppi di Azione Locale Leader+ e numerosi incontri. Fra le diverse attività e incontri previsti, l'Unità di animazione ha organizzato tre seminari di approfondimento su: "Nuovi modelli di sviluppo per le aree rurali: i Distretti di economia solidale", in programma venerdì 23 maggio, 14.30 - 16.30; "Il sostegno per l'agricoltura sociale nelle politiche comunitarie 2007-2013: le misure dedicate nei PSR e nei POR FESR e FSE", sabato 24 maggio, 11.00 - 13.30, "Promuovere la responsabilità sociale nelle imprese agricole e agroalimentari: metodologie e strumenti", sabato 24 maggio, 15.00 - 17.00. Per maggiori informazioni sull'iniziativa Leader+: [www.reteleader.it](http://www.reteleader.it)

## **PUBBLICAZIONI**

---

Commissione europea – DG istruzione e cultura "La Rivista n. 28 – 2008: il grande dibattito europeo sulla cultura"

Presso la Redazione è possibile consultare le seguenti pubblicazioni:

"Libro bianco sullo sport" edito dalla Commissione europea – DG Istruzione e Cultura  
"Il Trattato di Lisbona"

## **BANDI, CORSI E CONCORSI**

---

### **Elenco di esperti**

L'Agenzia esecutiva per la competitività e l'innovazione (EACI) pubblica un invito a manifestare interesse (G.U.U.E. serie C n. 112 del 7 maggio 2008) per la costituzione di un elenco di esperti esterni per svolgere attività di valutazione inerenti ai programmi Intelligent Energy – Europe, Eco-Innovation e Marco Polo. Le informazioni sulle modalità di questo invito sono disponibili all'indirizzo: <http://ec.europa.eu/eaci>

### **Gioventù in Europa: apertura termini per la presentazione di progetti**

Sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea, serie C del 30 aprile 2008, è stato pubblicato un invito a presentare proposte EACEA/10/08 nell'ambito dell'azione 4.5 del Programma "Gioventù in azione" per la presentazione di progetti destinati a sostenere azioni d'informazione per i giovani e gli animatori di gioventù. I beneficiari di tali progetti sono i giovani e le persone che lavorano nel settore della gioventù, tanto in seno ad un'organizzazione e a strutture per la gioventù quanto nell'ambito di autorità regionali e locali. L'Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura è responsabile dell'attuazione di questo invito a presentare proposte. Le proposte devono essere presentate da organizzazioni non governative o associazioni a scopo non lucrativo o da enti pubblici locali o regionali, dotati di personalità giuridica e legalmente stabiliti da almeno un anno a decorrere dalla data di presentazione della candidatura in uno dei paesi del programma. Le domande dovranno essere trasmesse all'Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura entro e non oltre il 30 giugno 2008. Per maggiori informazioni: [http://eacea.ec.europa.eu/youth/calls2008/index\\_en.htm](http://eacea.ec.europa.eu/youth/calls2008/index_en.htm)

### **Corsi di formazione VII Programma quadro RST**

AISFOR (Agenzia per l'Innovazione, lo Sviluppo e la Formazione) organizza, in collaborazione con Obiettivo Europa, una serie di corsi di formazione rivolti a conoscere e utilizzare le opportunità offerte nell'ambito del VII Programma Quadro di RST. Questo è l'elenco dei corsi: 1) Il VII° Programma Quadro (2007 – 2013), che si terrà il 12 e 13 maggio; 2) Il VII° Programma Quadro (2007 – 2013): Come partecipare con successo, che si terrà il 19, 20 e 21 maggio e il workshop che si svolgerà il 22, 23 maggio; 3) Il progetto di ricerca si trasforma in contratto: Aspetti legali e amministrativi del VII° Programma Quadro, che si terrà il 16 giugno; 4) La gestione di progetti europei di ricerca nel VII° Programma Quadro, che si terrà nei giorni 19-20 giugno; 5) Valutare i progetti di ricerca nel VII° Programma Quadro, in programma dal 30 giugno al 1 luglio. Tutti i corsi si terranno a Roma. Per maggiori informazioni circa i programmi e i costi visitate il seguente sito web: <http://www.aisfor.it/formazione.html>

### **Programma Leonardo**

Il Centro Produttività Veneto (CPV) di Vicenza promuove il progetto "Expert Training" nell'ambito del Programma Leonardo, che offre 27 borse per tirocini di 13 settimane da svolgere in Regno Unito, Francia e Germania. Destinatari: laureati in materie economiche-tecniche, disoccupati o in cerca di prima occupazione. Il progetto intende perseguire i seguenti obiettivi: sostenere i laureati nell'acquisizione e nell'utilizzo di conoscenze, competenze e qualifiche per facilitare lo sviluppo personale; incoraggiare l'apprendimento di lingue straniere, competenze trasversali e buone pratiche spendibili nella realtà industriale locale; incrementare l'attrattiva della mobilità transnazionale; valorizzare il sistema di alternanza come forma "europea" di apprendimento con adeguate e trasparenti modalità di certificazione e valutazione. La scadenza per la presentazione della domanda è fissata al 16 maggio 2008. Tutte le informazioni e i moduli di candidatura sono su [www.cpv.org](http://www.cpv.org) o scrivere a [lynch@cpv.org](mailto:lynch@cpv.org)

### **Juvenes Translatores 2008, la nuova edizione del concorso per giovani traduttori**

Gli studenti delle scuole secondarie dei Paesi membri dell'Unione Europea potranno cimentarsi nella traduzione partecipando alla seconda edizione del concorso "Juvenes Translatores". Tutti gli istituti scolastici dell'UE sono invitati a candidarsi dal 1° settembre al 20 ottobre; le prove si svolgeranno il 27 novembre 2008. Informazioni sul sito: [http://ec.europa.eu/translation/contest/index\\_it.htm](http://ec.europa.eu/translation/contest/index_it.htm) Le traduzioni saranno valutate da un gruppo di traduttori della Direzione generale della traduzione della Commissione europea e la giuria del concorso sceglierà la migliore traduzione di ogni Stato membro. Nel marzo 2009, nel corso di una cerimonia che si svolgerà a Bruxelles, il Commissario al multilinguismo premierà i vincitori.

### **PARTENARIATI**

Il Comune di Firenze è interessato a partecipare in qualità di partner all'invito a presentare proposte relativo al programma URB-AL in uno dei seguenti settori di interesse:- Dimensione produttiva e occupazionale; - Dimensione sociale: accesso universale ai servizi sociali di base e sicurezza cittadina; - Dimensione civica: costruzione della cittadinanza attiva. Per informazioni contattare Alessandra Barbieri, responsabile Progetti Europei del Comune di Firenze - email: [ale.barbieri@comune.fi.it](mailto:ale.barbieri@comune.fi.it)

### **G.U.U.E. Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea**

#### **L 115 del 29.10.2008**

Regolamento (CE) n.382/2008 della Commissione, del 21 aprile 2008, che stabilisce le modalità d'applicazione del regime dei titoli di importazione e di esportazione nel *settore delle carni bovine* (rifusione)  
Decisione della Commissione, del 24 aprile 2008, che modifica la decisione 2006/968/CE recante attuazione del regolamento (CE) n. 21/2004 del Consiglio per quanto riguarda orientamenti e procedure relativi all'identificazione elettronica degli animali delle specie ovina e caprina

Decisione della Commissione, del 25 aprile 2008, che modifica l'allegato XI della direttiva 2003/85/CE del Consiglio per quanto riguarda l'elenco dei laboratori autorizzati a manipolare virus vivi *dell'afta epizootica*  
Decisione della commissione, del 25 aprile 2008, che fissa i criteri comunitari applicabili ai programmi nazionali di eradicazione, di lotta e di sorveglianza relativi a talune malattie degli animali e zoonosi

#### **C 108 del 29.4.2008**

Invito a presentare proposte nell'ambito del programma di lavoro «Cooperazione 2008» del *7 programma quadro di azioni comunitarie di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione*

Inviti a presentare proposte a titolo del programma di lavoro per il 2008 del programma di sostegno alla politica in materia di *tecnologie dell'informazione e della comunicazione* nel quadro del programma quadro per la competitività e l'innovazione (2007-2013)

#### **L 116 del 30.4.2008**

Regolamento (CE) n.508/1999 della Commissione, del 4 marzo 1999, che modifica gli allegati da I a IV del regolamento (CEE) n.2377/90 del Consiglio che definisce la procedura comunitaria per la determinazione dei limiti massimi di residui di *medicinali veterinari* negli alimenti di origine animale

#### **C 109/A del 30.4.2008**

Catalogo comune delle varietà delle *specie di piante agricole* — Quarto complemento alla ventiseiesima edizione integrale

Lista delle specie di *piante agricole*

Catalogo comune delle varietà delle *specie di ortaggi* — Quarto complemento alla ventiseiesima edizione integrale

Lista delle *specie di ortaggi*

### **L 117 del 1.5.2008**

Regolamento (CE) n.393/2008 della Commissione, del 30 aprile 2008, relativo all'autorizzazione dell'astaxantina dimetildisuccinato come additivo per *mangimi*

### **C 110 del 1.05.2008**

Informazioni sintetiche trasmesse dagli Stati membri sugli *aiuti di Stato* erogati ai sensi del regolamento (CE) n.1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli che modifica il regolamento (CE) n.70/2001

### **L 118 del 6.5.2008**

Regolamento (CE) n. 399/2008 della Commissione, del 5 maggio 2008, che modifica l'allegato VIII del regolamento (CE) n.1774/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti per alcuni *alimenti trasformati per animali da compagnia*

### **L 120 del 17 maggio 2008**

Regolamento (CE) n.404/2008 della Commissione, del 6 maggio 2008, recante modifica dell'allegato II del regolamento (CEE) n.2092/91 del Consiglio relativo al *metodo di produzione biologico* di prodotti agricoli per quanto riguarda l'autorizzazione ad adoperare lo spinosad, il bicarbonato di potassio e l'octanoato di rame nonché l'etilene

Decisione della Commissione, del 6 maggio 2008, relativa al contributo finanziario della Comunità per l'anno 2008 destinato all'informatizzazione delle *procedure veterinarie*, al sistema di notifica delle malattie degli animali, a misure di comunicazione, studi e valutazioni

### **L 121 del 17 maggio 2008**

Regolamento (CE) n.361/2008 del Consiglio, del 14 aprile 2008, che modifica il regolamento (CE) n.1234/2007 recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli («*regolamento unico OCM*»)

### **L 123 del 8 maggio 2008**

Decisione della Commissione, del 28 marzo 2008, che adotta, a norma della direttiva 92/43/CEE del Consiglio, il primo elenco aggiornato dei siti di importanza comunitaria per la *regione biogeografica mediterranea*

### **L 125 del 9 maggio 2008-05-12**

Regolamento (CE) n.414/2008 della Commissione, dell'8 maggio 2008, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n.1255/1999 del Consiglio relativamente alla concessione di un aiuto comunitario per l'ammasso privato di taluni formaggi nel corso della *campagna di ammasso 2008/2009*

Regolamento (CE) n.416/2008 della Commissione, dell'8 maggio 2008, che modifica il regolamento (CEE) n.3600/92 per quanto riguarda la valutazione della sostanza attiva metalaxil nel quadro dell'articolo 8, paragrafo 2 della direttiva 91/414/CEE del Consiglio, relativa all'immissione in commercio dei *prodotti fitosanitari*

Regolamento (CE) n.417/2008 della Commissione, dell'8 maggio 2008, recante modifica degli allegati I e II del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio relativo alla protezione delle *indicazioni geografiche* e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari

### **C 115 del 9 maggio 2008**

Versione consolidata del *trattato sull'Unione Europea* e del trattato sul funzionamento dell'Unione Europea

## **APPROFONDIMENTO**

---

### **Tra 10-15 anni alleveremo suini per i trapianti Sugli OGM, stop ai pregiudizi**

Intervista a Cesare Galli, Direttore del Laboratorio di tecnologie della riproduzione di Porcellasco (Cremona) (a cura di Veronafiere-Fieragricola)

Fu il primo a clonare un toro (Galileo, nel 1999) e una cavalla (Prometea, nel 2003), ora lavora anche con suini "verdi". Il professor Cesare Galli racconta la propria attività nel centro scientifico alle porte di Cremona: dalle ricerche sugli embrioni per gli allevatori agli studi per il settore biomedico e l'industria chimica e farmaceutica. E anticipa soluzioni alla suinicoltura tradizionale: «Siamo partner di un progetto europeo per ottenere la compatibilità degli organi dei maiali sull'uomo. Fra 10-15 anni alcuni allevatori potrebbero produrre per gli ospedali».

Ha uno studio di pochi metri quadrati, con una vecchia seggiola rivestita in velluto per ricevere gli ospiti, una scrivania trapuntata di fogli, carte, studi e materiale divulgativo del centro di ricerca che dirige. Alle pareti, fotografie di bovini, ma soprattutto stampe e ricordi dell'Università di Cambridge, il suo ultimo domicilio operativo prima di approdare al «Laboratorio di tecnologie della riproduzione – Consorzio per l'incremento zootecnico» alle porte di Cremona, nel 1992. Poco importa dunque se lo studio è grande più o meno come una cella. La sua attività si svolge prevalentemente tra il laboratorio scientifico e le aule accademiche.

Cesare Galli, il «papà» del toro Galileo e della cavallina Prometea, nati rispettivamente nel 1999 e nel 2003 con un processo di clonazione animale da embrioni sviluppati in vitro (con annesso dibattito sui compiti della ricerca scientifica e sulla clonazione, battaglia vinta perché proprio Cesare Galli dimostrò che il divieto alla clonazione non aveva fondamento giuridico), si presenta con un curriculum lungo tre fogli. «Ecco la versione sintetica», anticipa lui, allungando una serie di tappe intermedie, attività e traguardi.

Nell'intervista che il professor Galli rilascia a **Veronafiere – Fieragricola** parla a tutto campo: di riproduzione animale, di ricerca scientifica, di clonazione e di OGM. E racconta persino dei suini verdi creati qualche mese fa in laboratorio, «un'alternativa che fra 15 anni potrebbe davvero diversificare il reddito dei suinicoltori, e se non di tutti, almeno di qualcuno».

**Professore, prima di parlare dei maiali verdi, facciamo il punto della situazione sulla ricerca in agricoltura. In Italia è sempre acceso il dibattito sugli OGM...**

«Sì. Il problema è che non si tratta di un vero e proprio dibattito. Assistiamo a due prese di posizione, una sorta di colpevolisti e innocentisti che dicono da una parte no agli OGM e dall'altra sì alla ricerca. Bisogna andare oltre le speculazioni emotive, con una mente aperta e un approccio fondato su un giudizio tecnico-scientifico, senza pregiudizi politici o ideologici».

**Gli OGM, in base alla sua conoscenza, costituiscono un rischio per l'uomo?**

«Allo stato dell'arte non c'è niente che faccia ritenere che gli OGM siano meglio o peggio delle coltivazioni o delle genetica tradizionale. Anzi, per dirla tutta, gli OGM porterebbero un vantaggio economico, con la riduzione dei costi e vantaggi per la salute. Pensiamo ad esempio al mais resistente alle aflatossine, sostanza cancerogena per l'uomo. Se estendiamo però l'ambito della discussione, il fatto è che negli ultimi 40 anni la ricerca in agricoltura è stata fortemente penalizzata. Forse negli ultimi tempi assistiamo ad un cambio di tendenza, anche se tardiva».

**Cosa manca al mondo della ricerca italiano?**

«Manca un disegno a lungo termine. Non si riesce a ragionare e ad impostare progetti proiettati in avanti, nell'arco di dieci anni. In Italia quando va bene si ragiona su ricerche di un anno, due al massimo. Invece la ricerca e la sperimentazione deve potersi esprimere con uno sguardo lungo. Non dimentichiamo, ad esempio, che la tecnica di clonazione degli animali del nostro centro è stata brevettata all'inizio di quest'anno, al termine di un iter durato 9 anni. Se non si terrà conto dei tempi e ci si limiterà all'oggi, correremo il rischio di dover pagare le royalties di studi effettuati e brevettati all'estero, restando sempre al palo».

**Il laboratorio di tecnologie della riproduzione, che lei dirige a Porcellasco, vede impegnate complessivamente 13 persone. Di che cosa vi occupate, precisamente?**

«Il nostro laboratorio è una divisione del Centro per l'incremento zootecnico (Ciz) di S. Miniato di Pisa e nasce nel 1991 per svolgere attività di ricerca nell'ambito dei servizi agli allevatori di riproduzione avanzata. Gli scopi iniziali erano tendenzialmente due: selettivi, per il miglioramento genetico e morfologico; e produttivi, per migliorare le performance della zootecnia italiana, in special modo quella bovina. Adesso il laboratorio orienta le proprie attività di ricerca in tre grandi direzioni, a vantaggio degli allevatori, per il settore biomedico e per l'industria chimica e farmaceutica».

**Proviamo ad analizzare sinteticamente i tre ambiti d'azione...**

«Gli studi per gli allevatori riguardano la produzione di embrioni, attraverso una tecnica che si chiama Ovum Pick Up, un sistema già utilizzato per produrre embrioni dalle migliori donatrici. Negli ultimi anni abbiamo ottenuto risultati significativi, incrementando la media di produzione di embrioni per prelievo e riuscendo ad ottenere in breve tempo tutti gli embrioni e gli accoppiamenti desiderati. Un altro segmento della ricerca riguarda invece il problema, in crescita nelle stalle da latte, della diminuzione della fertilità, a causa di patologie uterine cliniche e subcliniche. Il progetto è finanziato dalla Regione Lombardia. In questo caso il

laboratorio simula, attraverso la produzione di embrioni in vitro, le diverse situazioni a cui le cellule possono essere esposte, identificando i meccanismi che riducono la vitalità embrionale e proponendo soluzioni all'infertilità. Ma utilizziamo anche seme sessato prodotto all'estero, che consente di sapere se dall'inseminazione nascerà un esemplare maschio o femmina. Negli allevamenti di bovini è un aspetto molto importante sapere che da un parto nasceranno con una certa sicurezza delle vitelle e ciò rappresenta un investimento sul futuro dell'azienda».

**Poi ci sono le esperienze nella clonazione animale. Tutti ricordano il toro Galileo e la cavallina Prometea...**

«Siamo stati i primi al mondo a produrre la copia di un toro. Ma oltre a Galileo, copia di Zoldo, sono nati tre cloni del famoso toro Mtoto. La clonazione rappresenta una sorta di assicurazione sulla vita dei migliori riproduttori».

**Quanto costa clonare un animale?**

«Dipende dalle specie. Per un bovino la spesa si aggira intorno ai 30mila euro, clonare un maiale è più economico, intorno ai 5mila euro, per un cavallo si può arrivare anche a 150mila euro».

**Fra i nuovi servizi del centro di Porcellasco c'è anche un'attività di ricerca in campo biomedicale. Che cosa fate, in particolare?**

«Lavoriamo sulle cellule staminali, soprattutto di pecore e maiali. Il nostro centro è coinvolto in un progetto europeo insieme ad altri 21 partner, con un investimento di 10 milioni di euro nei prossimi 5 anni. Lo scopo è quello di "ingegnerizzare" il genoma suino e renderlo compatibile con l'uomo. Arriveremo a impostare prove pre-cliniche sui primati e in un futuro non è escluso che interi organi di maiali, partendo da rene e pancreas, per passare anche a cuore, polmoni e fegato, possano essere trapiantati sugli esseri umani».

**Arriviamo dunque al suino verde...**

«Sì, anche se il suino con questa pigmentazione verde è solamente un passaggio di controllo dell'evoluzione delle cellule. Questi maiali verdi, fotografati anche su alcune riviste, sono stati ottenuti utilizzando il Gfp, la proteina di una medusa, come marker. In pratica, se i suini ottenuti avessero avuto la colorazione verde, significava che l'intervento sul genoma è riuscito. In una fase successiva, poi, tale proteina verrà sostituita con geni umani».

**Quindi potrebbero aprirsi nuove possibilità per gli allevatori di suini? Azzardiamo un'ipotesi, tenuto conto che il comparto suinicolo sta attraversando una profonda crisi...**

«Potrà essere una strada per la diversificazione delle produzioni. In futuro, tra 10-15 anni, alcuni produttori potranno allevare per gli ospedali, anziché per i prosciuttifici. Certo, non risolverà affatto crisi di mercato e non potrà nemmeno essere una soluzione adottata da qualsiasi suinicoltore, in quanto è ovvio che gli standard e le condizioni di allevamento saranno particolari ed estremamente controllate, ma l'ipotesi è corretta ed assolutamente verosimile, se i risultati della ricerca europea dimostreranno la compatibilità degli organi dei maiali per i trapianti sull'uomo».

**Lavorate anche per l'industria chimica e farmaceutica. Che cosa fate, in particolare?**

«Sviluppiamo dei test di tossicità, che possano svelare effetti negativi di composti chimici su gameti ed embrioni. È un segmento della ricerca in forte crescita in Europa e promette di fornire all'industria nuove e sensibili tecniche per gli studi tossicologici nella sfera riproduttiva».

**REDAZIONE**

Redazione a cura di:

Europe Direct Carrefour del Veneto – Centro di informazione e animazione della Commissione europea

Veneto Agricoltura – Settore Studi Economici

Viale dell'Università, 14 Agripolis – 35020 Legnaro (PD) – Italia

Tel. +39 049/8293716-049/8293717

Fax. +39 049/8293815

e-mail: [carrefour@venetoagricoltura.org](mailto:carrefour@venetoagricoltura.org)

web: <http://www.carrefourveneto.com/>; [www.venetoagricoltura.org](http://www.venetoagricoltura.org)

Direttore responsabile: Corrado Giacomini

In redazione: Renzo Michieletto, Alessandra D'Orazio.

Corrispondente da Bruxelles: Paolo Di Stefano

**Aut. Trib. (Agricee): PD Reg. Stampa n. 1703 del 12/07/2000**